



ਥਾਮਸ ਜੇ. ਆਰਗੋਨ, ਐਮ.ਡੀ., ਡਾ.ਪੀ.ਐਚ.
ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੇ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਰਾਜ- ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਏਜੰਸੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਔਫ਼ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ



ਗੈਵਿਨ ਨਿਊਸਮ
ਗਵਰਨਰ

4 ਅਕਤੂਬਰ, 2022

ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ:

ਸਾਰੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਾਸੀ

ਵਿਸ਼ਾ:

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸੋਧ

4 ਅਕਤੂਬਰ, 2022 ਤੱਕ ਦੀ ਅੱਪਡੇਟ:

- ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤੇ ਕੋਡ ਸੰਦਰਭਾਂ ਸਮੇਤ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਕੋਡ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਲੀਆ ਹੋਇਆ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

4 ਅਕਤੂਬਰ, 2022 ਦਾ ਸਟੇਟ ਦਾ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਅਫਸਰ ਦਾ ਆਦੇਸ਼

ਸਿਰਲੇਖ 17 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ (Health care providers, HCP) ਨੂੰ ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਬਿਮਾਰੀ 2019 (COVID-19) [1] ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਕੋਡ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਧਾਰਾ 2500 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਧਾਰਾ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹਵਾਲੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਕੋਡ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ 17 ਲਈ ਹਨ)। ਧਾਰਾ 2500 ਦੇ ਤਹਿਤ HCP ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ HCP ਨੂੰ ਇੱਕ ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹਰੇਕ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੇ ਜਾਂ ਸ਼ੱਕੀ ਕੇਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। (Cal. ਕੋਡ Regs., ਟਾਈਟਲ 17, § 2500, ਉਪ-ਖੰਡ (b), (j).)

HCP ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸਵੈਚਲਿਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਮੈਨੂਅਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮਾਂ ਲੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਕੇਸਾਂ [2] ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ HCP ਦੁਆਰਾ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਕਰਨਾ ਔਖਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਇਸ ਪੜਾਅ 'ਤੇ, HCP ਦੁਆਰਾ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਹੁਣ ਮਾਤਰਾ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਕਿਉਂਕਿ CDPH ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ HCP ਗੰਭੀਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਕਰਨਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣਾ ਅਤੇ ਮੌਤਾਂ ਬਾਰੇ, ਕੋਵਿਡ-19 ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਉੱਭਰਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਤਰਜੀਹਾਂ ਬਾਰੇ ਦਰਸਾਏਗਾ। ਜੇ ਸਥਿਤੀ ਅਜਿਹੀ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਾ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਵਿਭਾਗ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਇੱਕ ਸਥਾਨਕ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀ HCP ਤੋਂ ਕੋਵਿਡ-19 ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਜੇ ਵੀ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਔਫ਼ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ / ਜਨਤਕ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ
P.O. Box 997377 • MS 0502 • Sacramento, CA 95899-7377
(916) 440-7259 • (916) 440-7505 FAX
www.cdph.ca.gov



ਧਾਰਾ 2500 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇੱਕ HCP ਸੰਚਾਲਨ ਪੁਆਇੰਟ ਔਫ਼ ਕੋਅਰ ਕੋਵਿਡ-19 ਟੈਸਟਿੰਗ ਨੂੰ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾਵਾਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਲਈ ਅਜੇ ਵੀ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਲੋੜਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਾਰੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਟੈਸਟ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ।

CDPH ਕੋਲ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੋਡ ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਮਾਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਜਵਾਬ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਫੈਲਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ।

ਮੈਂ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਰਾਜ ਦੇ ਸਟੇਟ ਦੇ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਅਫਸਰ ਵਜੋਂ, ਆਦੇਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ:

1. ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਕੋਡ ਦੇ ਨਿਯਮ, ਸਿਰਲੇਖ 17, ਧਾਰਾ 2500(b) ਅਤੇ 2500(j) ਨੂੰ ਅਸਥਾਈ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ:
 - a. ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਕਾਰਨ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਭਰਤੀ ਹੋਣ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦੇ ਇੱਕ ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨਗੇ।
 - b. ਸਬਪੈਰਾਗ੍ਰਾਫ a. ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ AFL 21-25 ਦੇ ਤਹਿਤ ਲੋੜੀਂਦੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੁਆਰਾ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕੋਵਿਡ-19 ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੈ। [\[3\]](#)
 - c. ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਜੋ ਕੋਅਰ ਟੈਸਟਿੰਗ ਦੇ ਪੁਆਇੰਟ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾਵਾਂ ਲਈ ਲੋੜਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਟੈਸਟ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। [\[4\]](#)
2. ਇਸ ਆਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਆਦੇਸ਼, ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਜਾਂ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ।
3. ਉਸ ਹੱਦ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ, ਜੋ ਕਿ ਇਹ ਆਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਹੋਰ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਸਾਰੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਾਗੂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਰਾਜ ਭਰ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੀਆਂ।
4. ਇਹ ਆਦੇਸ਼ ਤੁਰੰਤ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੱਕ ਲਾਗੂ ਰਹੇਗਾ।
5. ਇਹ ਆਦੇਸ਼ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਆਦੇਸ਼ N-07-21, ਪੈਰਾ 3, ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੋਡ ਧਾਰਾ 120125, 120130, 120140, 120175, ਅਤੇ 131080 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

Tomás J. Aragón, MD, DrPH
ਨਿਦੇਸ਼ਕ ਅਤੇ ਸਟੇਟ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀ
ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ

[1] ਕੋਵਿਡ-19 ਨੂੰ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਭਾਗਾਂ ਦੇ ਪਾਠ ਦੇ ਅੰਦਰ "ਗੰਭੀਰ ਐਕਿਊਟ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਸਿੰਡਰੋਮ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ 2 (SARS-CoV-2) ਅਤੇ "ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ, ਨਵੇਂ ਤਣਾਅ" ਵਜੋਂ ਵੀ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

[2] [COVID-19.ca.gov](https://www.covid19.ca.gov) [ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਵੈੱਬ ਪੇਜ 'ਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਨੂੰ ਟਰੈਕ ਕਰਨਾ](#) ।

[3] [ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ AFL 21-25 ਵੈੱਬ ਦੇ ਪੰਨੇ](#) ।

[4] "ਸਾਰੀਆਂ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾਵਾਂ—ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾਵਾਂ, ਅਸਥਾਈ ਓਵਰਫਲੋ ਜਾਂ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਲਈ ਦੂਰ-ਦੁਰਾਡੇ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਟੈਸਟਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ, ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਜਾਂ ਘਰੇਲੂ ਨਮੂਨੇ ਦੇ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਜਾਂ ਸਥਾਨਾਂ ਸਮੇਤ। SARS-CoV-21—ਨਤੀਜੇ ਜਾਣੇ ਜਾਂ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਟੈਸਟ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ, ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਟੈਸਟਾਂ ਲਈ ਡੇਟਾ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਉਚਿਤ ਰਾਜ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੇਗਾ।" [ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ, ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਡੇਟਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ: ਕੇਅਰਜ਼ ਐਕਟ ਸੈਕਸ਼ਨ 18115](#) (8 ਜਨਵਰੀ, 2021) 24 ਜਨਵਰੀ, 2022 (PDF) ਤੋਂ